

Выхідить у Львові  
що днія (крімъ неділі и  
гр. кат. свято) о 5-й го-  
дині по полудні.

Адміністрація в  
Експедиції підъ ч. 8  
улиця Чарнецького.

Редакція ул. Фран-  
ціанська ч. 10, двері 10.

Письма приймаються ся  
лишь франковані.

Рекламація неопе-  
чата вільний відъ порта.  
Рукописи не ввертаються ся.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Ч. 205.

Четверть 12 (24) вересня 1891.

Рікъ I.

## Борба народовъ.

Нѣдъ повиннимъ заголовкомъ помѣстила  
оногды Köl. Zeit. дуже багатими наїжену  
вступну статию, котра звернула на себе за-  
гальну увагу всѣхъ політиковъ. Въ статии  
сїй говорить ся зъ початку про торжества  
кронштадтскій, про сцены панславізму въ Празѣ  
при нагодѣ ческої вистави та про конгрестъ  
соціалістовъ, котрій хотѣли бы всѣхъ людей,  
всѣ народы на свїй модель переробити безъ  
взгляду на то, чи то дастъ ся погодити зъ  
природнимъ розвоемъ поодинокихъ людей и  
народовъ чи нѣ и чи можливо есть усунути  
зовсімъ борбу народовъ. Особливо дostaло ся  
въ сїй статии и Чехамъ, котрій на поглядъ  
автора роблять панславізмъ чимъ разъ бóльше  
чинникомъ европейской політики.

Але не то звернуло такъ велику увагу  
на себе, а способъ, въ якій згадана газета вали-  
ває нѣмецкій народъ, щоби вонъ збройивъ ся  
дальше и лагодивъ ся до борби народовъ.  
Згадана газета пише:

На мѣсце безчинного одеревенія або фа-  
талістичного піддавання ся судьбѣ повинень  
такъ сильный народъ якъ нѣмецкій глянути  
смѣло грязної небезпечности въ очи и зъ  
всю розвагою оглянутись, чи въ его узброєнію  
не бракує чого, чи не найдуть ся які прога-  
лини въ одноцѣлой системѣ его оборони. Въ  
часахъ, коли зо входу и заходу мобілізують  
ся концентрично воєнній и моральний силы про-  
тивъ Нѣмеччини, повинно почуте спільноти  
и солідарності на жите або смерть усунути  
всякі партійній споры. Безъ той спільноти  
и солідарності не могъ бы народъ нѣмецкій спо-

дѣвати ся успѣхомъ въ борбѣ зъ сусѣдами. Але и въ многихъ іншихъ подобностяхъ  
можна не одно зробити, щоби скрѣпити оборо-  
рону силу Нѣмеччини. Въ патріотично зажу-  
реныхъ кругахъ проявляється неразъ гадка, що  
зъ енергією и зручностю въ розвою оборони  
можна було бóльше зробити. Тутъ треба було  
смѣло и безъ упередження рѣшити, чи не можна  
бы силу народу и обороне его становище  
бóльше використати, якъ то доси стало ся.  
Въ сїй жизненій справѣ не треба бояти ся,  
и зробити, коли потреба, уступку скрайнимъ  
жаданямъ лібералізму та скоротити часъ  
служби у війську на два роки, скоро  
лишь черезъ то дастъ ся осягнути бóльшу  
силу воєнну. Атже навѣть въ кругахъ військо-  
вихъ сумніваються, чи наша границя вонъ  
Россії єсть колькома крѣпостями и війскомъ  
достаточно забезпечена.

Справедливо кажутъ, що трудно пояти,  
для чого до теперъ не використано чисельної  
переваги нѣмецкого народу надъ французами,  
котра виносить 11 до 12 міл. душъ. А прецѣ  
то вистало бы, щоби утворити ще одну  
армію, два разы такъ сильну якъ н. пр.  
армія такої державы якъ Бельгія и скрѣпити  
нею оборону позицію супротивъ  
Россії. Ту гадку порушивъ бувъ постѣдний  
міністеръ війни, але мотивувавъ єи іншасли-  
во и зовсімъ слабо. Коли єи зновъ порушиться  
я, то піднесуть ся певно голосы, котрій скажуть,  
що страшити ся народъ, щоби зъ него  
щось видусти на військо; треба однакожъ  
шукати дороги, щоби позиції и радикализмъ  
та переконати єго, що то веє жадає ся для  
народу!

Що чекає въ той борбѣ народовъ нѣмец-  
кій народъ, положений въ серединѣ міжъ па-  
родами, котрихъ сполучила ненависть, о

тому нѣхто не сумнівається, а справедливостъ  
справи не завсідь веде до побѣди. Въ бор-  
бѣ о істнованнѣ бере верхъ лише сильнѣйшій...  
Кн. Бісмаркъ сказавъ: „Гра веде ся дальше,  
лише зболяшила ся ставка“; на ти слова по-  
виненъ кождый Нѣмець памятати. Далекій по-  
колѣнья будуть може уживати вѣчного міра,  
але для того найвишого бажання теперѣшно-  
сті и для нѣмецкого народу не стоять єй  
„ворота сповіненя“ отворомъ. Нехайже та  
свѣтлость будучности позбстане поки що по  
заду, нехай нашъ народъ двигає рѣшучо и  
крѣпко свою судьбу и памятас, що зъ початку  
була сила або якъ французы кажуть, що „сте-  
реженого Богъ стереже.“

## Справи красні.

(Датки повѣтію сяночного и новоторгового  
на викупно грунтівъ підъ трансверсалну зелѣн-  
ницю.) Повѣтій Рады въ Сяноку и Новомъ  
Торзѣ внесли до Сойму петиції, щоби звѣль-  
нити ихъ вонъ оплачування 1 процента додатку  
повѣтіого до безпосердніхъ податківъ, дава-  
ного черезъ 20 лѣтъ на викупно грунтівъ  
підъ трансверсалну зелѣнницю. Петицію тую  
переказавъ Соймъ краевому Выдѣлови до роз-  
слѣду якъ підъ взглядомъ правничимъ такъ  
и що до силь фінансовихъ обохъ повѣтівъ.

По розслѣду тони справи рѣшивъ крає-  
вий Выдѣль запропонувати Соймови перейти  
надъ петицію повѣтіової Рады въ Сяноку до  
порядку дневного. Однакъ увзглядяючи зма-  
гання повѣтіової репрезентації около упорядко-  
вання сїтей повѣтіowychъ доргъ, якъ такожъ  
для улекшеня повѣтіови въ тягахъ, рѣшивъ

сїмъ способомъ писаня, зъ котрихъ отей най-  
важнѣйший: „дівани“ для султанськихъ ферма-  
нівъ (розпорядженій) и урядовихъ письмъ,  
„таликъ“ для справъ судовихъ и „рікдѣ“  
для приватної переписки прощенъ и т. д.  
Легко отже поняти, що не кождый може вы-  
учитись писати по турецки и для того згаданий  
публичний писаръ грають тутъ важну роль.

Зъ відсії переходимо дальше черезъ во-  
рота званій „Высокою Портою“, котрій одна-  
ко жъ въ дѣйствтвіи суть досить низький, до  
„Сералю“ а именно въ першій дворѣ, де по лѣ-  
вой руцѣ єсть теперъ музей а де давнѣйше  
проживала св. Иrena. Зъ того двора ведуть  
другій ворота, „середній“, до другого двора,  
де давнѣйше була резиденція султанівъ, трон-  
на салія и все міністерства, словомъ цѣле тур-  
ецке правительство. Зъ відсії то и пойшовъ  
звычай, що вонъ першихъ воротъ до сеї па-  
лати називаємо турецке правительство ще и  
и до нинѣ „Высокою Портою“. Султанъ Мах-  
мудъ розгніваний бунтами янічаровъ (войска  
вихованого изъ взятихъ въ неволю християн-  
ськихъ дѣтей) перенѣсъ зъ відсії свою резиден-  
цію надъ Босфоръ и вонъ того часу Сераль  
опустѣвъ. Зъ іншихъ важнѣйшихъ будынківъ  
треба тутъ згадати ще про „Херканъ-шеріфъ-  
одасі“, де переховуються турецкій святощъ  
якъ плащъ пророка Магомета званій „хірка“  
або „борда“ зъ чорного сукна; вонъ єсть за-  
чиненій въ 40 шовковихъ матеріяхъ и зам-  
кненій въ срѣбній скринцѣ. Що року въ  
свято „рамазанъ“ виймають єго и розвивають

въ присутності сultana и великого везира и  
всѣ почавши вонъ султана цѣлуєть єго. Тутъ  
переховується такожъ лукъ и мечъ пророка и  
„санджакъ-іесь-шеріфъ“ або свята хоругвъ  
пророка, котру розвивають лише на случай  
якої великїї війни, коли мають все Турки  
виступити до бою. Єсть то на 2 сяжнѣ дов-  
гій кусень вовняної матерії зеленої барви,  
такъ старий и подѣвлений, що може роз-  
летѣтись при найслабшому подувѣ вѣтру. Хо-  
ругвъ та єсть прикрѣплена до золотого дер-  
жака и лежить завсідь звѣнена и обвита  
такожъ въ 40 шовковихъ матеріїв; єи возять  
въ часѣ походовъ на святомъ верблодѣ.

На полуднєвій заходъ вонъ Сераль сто-  
ить найбогатшій зъ всѣхъ въ Константинополі  
мечеть сultana Ахмета. На єго стѣнахъ у вну-  
трѣ суть поприбиваній бóльше якъ двѣста зо-  
лотихъ плыть, а на кождой зъ нихъ єсть ще  
по 61 дорогоцѣнній камѣнѣвъ. Кожда зъ тихъ  
таблиць має вартостъ бóльше якъ 75 тися-  
чевъ зр.

Коли пойдемо улицами на півночі вонъ  
мечету сultana Ахмета, то очамъ нашимъ  
представить ся величезный будынокъ, обсад-  
жений зъ переду деревами и заставленій  
всѣлякими будынками новѣйшио роботи, поза  
котрими піднимась въ гору масивна будовля  
зъ камѣнія, вкрита величезною башею. То ме-  
четь Ая Софія, колись церковь християнська  
св. Софії або Премудрості Божої, збудована  
первѣстно Константиномъ Великимъ, а пізнѣй-  
ше, по пожарѣ, відбудована на ново въ тепе-

## Дарданель и Константинополь.

(Конецъ.)

Вернувшись зъ Ортакеї трамваемъ до Га-  
латы новымъ мостомъ, званымъ такожъ мостомъ  
султанки Валідї на другій бокъ „Золотого Рога“ до старого мѣста, до властивого  
Стамбула. За переходъ мостомъ мусимо ще за-  
платити півъ плястра (5 кр.; вонъ воза платить  
сѧ 2 пляstry). Чимъ Перѣ для новѣйшихъ  
часовъ тымъ єсть Стамбуль для минувшости.  
Въ Перѣ видимо мѣшанину всѣлякіхъ наро-  
довъ, строївъ, бесѣдъ и будынківъ зъ новѣй-  
шихъ, теперѣшихъ часівъ, а въ Стамбуль  
стрѣчаємо всѣлякій памятники зъ давної ми-  
нувшости цѣкавій и святій для християнъ и ма-  
гометанъ, для Турківъ и Грековъ, для Фран-  
цузівъ и Італіянцівъ.

Перейшовши черезъ мостъ переходимо  
по при урядѣ мѣтовий и перше що тутъ  
стрѣчаємо, то величавий марморовий мечеть  
Валідѣ-джамія збудованій султанкою Валідою  
въ 1665 р. Будова сего мечету коштувала  
3.850 мѣшківъ золота. На великому подврію  
сего мечету єсть базаръ а по підъ стѣнами на всякий  
случай въ житю письмами такъ, що треба  
лишь підписати дотычне письмо и подати єго  
куды потреба. Коли вже бесѣда о письмѣ, то  
треба тутъ вазначити, що у Турківъ єсть ажъ

краевый Выдѣлъ вѣднестись до Сойму о упомянутом предложити повѣтобѣ Радѣ въ Сяноку термінъ зачати сплачувати оплаты того датку по конец року 1895.

Що до петиції репрезентації повѣту новоторгскогого, треба зазначити, що повѣтъ сей, якъ гбрекій, належить до найбѣднѣшихъ, а ще до того обтяженій значими додатками повѣтобѣ. На потреби однихъ лише дорогъ повѣтобѣ, довготы 29 кмтр., вложивъ повѣтъ въ остатныхъ десять лѣтахъ перейшло 64.000 зр., котрій мусѣли бути покритій майже въ цѣлості повѣтобѣ додатками до податковъ безпосередніхъ; середно накладали въ послѣдніхъ лѣтахъ на сю цѣль той повѣтобѣ додатокъ въ висотѣ 7 прцтъ, при видастности одного крейцара на 700 зр.

Нехосеній сей станъ маєтковий новоторгскогого повѣту и нужденій станъ комунікаційнихъ дорогъ громадскихъ супротивъ такъ великого значенія, яке мають для краю положеній въ тѣмъ повѣтѣ Татри зъ закопанською стацією кліматичною, приблѣщаючій власне звичайний потреби дотичніхъ дорогъ, принесли Соймъ, що принявши вже на себе значну жертву въ признанію дороги Новий Торгъ-Закопане за краєву, навязавъ дальшій ухвали въ 1889 роцѣ, маючи на цѣли упорядковане цѣлого ряду дорогъ громадскихъ підъ додглядомъ краевого Выдѣлу и при помочи краевого фонду. Идуши за інтенцію Сойму, ухваливъ краевый Выдѣлъ запропонувати Соймови, щоби уздѣливъ новоторгскогой репрезентації повѣтобѣ дальшою полекії, въ першому рядѣ черезъ введеніе сплати краевому фондови довжного датку ажъ до кінця 1900 року. На випадокъ, єсли бы въ часівъ вѣдь 1892 року до 1900 р. накладала яко дотацію зъ повѣтобѣ фонду на упорядковане дорогъ громадскихъ пересѣчно що найменше 2 прцтъ додатку повѣтобѣ рѣчно (попри теперѣшніомъ середно 7 прцтъ винесичаго додатку на дороги повѣтобѣ, и зъ прцтъ додатку на повѣтобѣ фонд громадскихъ дорогъ), — вносить краевый Выдѣлъ, щоби Соймъ уповажнивъ єго до цѣлковитого вѣднисання датку въ припадаючо ще сумъ 5420 зр. и 9 кр., признаючи той додатокъ яко надзвичайну помочь краевому фонду на упорядковане важнѣшихъ дорогъ громадскихъ въ повѣтѣ.

## Переглядъ політичний.

Зъ Будапешту наспѣла побурядова вѣсть, що Рада державна буде скликана на день 10

жовтня с. р., а спольни делегації зберуться дні 9 падолиста.

На недѣльному збораню народніомъ въ Кутнѣй Горѣ, збивавъ посоль дрѣ Герольдъ дуже енергічно гадку Молодочеховъ, котрій заявились були (якъ прим. на зборахъ въ Таборѣ и на зборахъ посолського справоздання молодоческого посла Дліга) за abstinenцією въ Радѣ державниї. Посоль Герольдъ такої abstinenції противній. Помимо того зборы ухвалили Молодочехамъ вотумъ довѣрія.

Россійске правительство рѣшило заводити въ закаспійскомъ краю россійскій мѣсцевій школы, якій вже суть у всѣхъ значнѣихъ мѣсцяхъ въ Ташкентѣ, щоби той край закаспійскій чимъ борще зроссящіти. До тыхъ школъ будуть принимати дѣтей обоєго пола, котрій будуть учити ся попри россійскомъ ще и мѣсцевого языка и переко.

Зъ Петербурга пишуть зновъ до Колп. Ztg., що кураторъ Капустинъ заходить ся около цѣлковитого зрусифіовання усѣхъ школъ евангелицікіхъ въ Россії. Обробивъ вонъ старанно проектъ, котрій вимагає усунення зъ наукового пляну нѣмецкого языка и жадає введення викладу для всякихъ предметовъ въ россійскомъ языцѣ. Проектъ сей предложено вже міністерству просвѣти.

Standard доносить, що всяки приготовання до спільноти демонстрації европейскихъ фльотъ на хинськомъ побережу вже на покінченю. Ходить ще лишь о те, котра зъ державъ має обніяти управу тою акцією. Бо хочь безперечно Англія есть першою державою морскою на свѣтѣ, то всеож може бути, що на чолѣ заходніхъ державъ стане Нѣмеччина, а се тому, що нѣмецкій посолъ въ Пекинѣ есть деканомъ тамошнього тѣла дипломатичного.

Президентъ члійской републики, Бальмацеда, передъ наложенемъ на себе руки мавъ написати листъ до матери, въ котрому якъ подає дописуватель Ньюйоркого Геральда зазначус, що вонъ дѣлавъ въ пересвѣдченю, що правда по єго сторонѣ. Вонъ жалується, що єго генералы зрадили єго. Сли бы були держали ся єго приказомъ, були бы побили конгресістовъ. Бальмацеда боронить ся вѣдь приписуванихъ єму чиновъ звѣркости, які пѣбыто вонъ поповнивъ; о богато такихъ чинахъ вонъ ажъ пѣзївніше дѣзнавъ ся. Вонъ не слухає радъ американського консуля Еганя, котрій радивъ заключити миръ зъ конгресі-

рѣшніомъ видѣ за грецкого цѣсаря Юстиніана. Будова сені церкви мала коштувати величезні сумы, бо около 5 міл. зр. на наші гроші. Нинѣ зъ Софійского мечету трудно и розпознати давну церковь. Тамъ, де давнѣйше бувъ головный престолъ, стоїть нинѣ катедра зъ аль-Кораномъ, на мѣсци давнѣйшого патріаршого трону, піднимає ся тронъ каліфа на 8 стовпахъ, зъ которыхъ три суть зъ темно-синого мармуру. Надъ трономъ есть баня, на которой стоїть золоте сонце, розиускаюче на всѣ боки золоте промѣнє. По серединѣ мечета, на північній сторонѣ, стоїть межи чотирма стовпами рѣдъ катедри або амбони званої „Курсі“, зъ котрої „кіятіб“ (проповѣдники) виголошують що вторка и пятницѣ проповѣди. Кіятіби ис виголошують проповѣдей інакше, якъ лишь зъ кораномъ въ одній а зъ деревлянімъ мечемъ въ другої руцѣ. При софійскому мечетѣ есть такожъ турецка школа „мадрасе“ и бібліотека, въ котрій находити ся коранъ, написаний рукою каліфа Омара.

Недалеко Ая Софії есть величезный будынокъ Чарні, крытый скляннимъ дахомъ, котрій тягнє ся три кільометри и має трицять вѣддѣлівъ, въ которыхъ есть 7.750 крамовъ и склеповъ. Хто першій разъ заходить до сего будынку, мусить мати конче провѣдника зъ собою, бо інакше може въ нѣмъ заблудити. За Чарні піднимається на високомъ горбѣ старий сераль и тутъ мѣстити ся теперъ сераскіратъ або міністерство війни. Зъ високої вежѣ сераскірату, на которую виходить ся по

стами) тому, бо гадавъ, що Еганъ стоить підъ впливомъ конгресістовъ.

## Новинки.

— Є. Екц. и. Намѣстникъ гр. Бадені повернувъ вчера зъ Вѣдя до Львова.

— **Именування.** Ц. к. красна Рала школи имѣувала: Іосифа Хробачинського зъ Падви Народної дѣйстивиї учителемъ школи філіальнї въ Чайковї, Михаїла Даниловича въ Роалучу, дѣйстивиї учителемъ школи етатової въ Вовчомъ; Марію Вайсъ въ Киселевѣ дѣйстиво учителькою школи філіальнї въ Киселевѣ.

— Гр. кат. синодъ розпочинає завтра о 8 год. архіерейскою службою Божою въ митрополитальнї церкви. По службѣ Божїїй зайдуть ся всѣ завважаній до канцелярії консисторіяльної, щоби записати ся и тутъ одержать декреты на промоторівъ, суддївъ, секретарівъ, нотарівъ, церемоніарівъ, богословівъ и каноністовъ. Передъ 10 год. вачне ся приготовавче засѣдане въ каплиці митрополичїй, на котрому всѣ присутній прибывають підъ словомъ чести заховати тайну. Завтра такожъ рѣшить ся, чи синодъ має тревати коротше, якъ то було першество постаюючи.

— Членами синоду іменуваний даліше: а) зъ стаїславівскої єпархї: кустось капітулы о. Ів. Литвинович, проф. о. Ів. Лопушинський, катихиты: Мих. Семеновъ, Ник. Лепкій, Ник. Онновський, І. Порайко, Ант. Войтѣховскій, Волод. Димінський, Ом. Абрисовскій, Евг. Ступницкій и Рудольфъ Мохъ на мѣсце зреагтувавшого о. Теоф. Петрушевича. — б) зъ перемиського кромъ управненіяхъ ще слѣдуючихъ: о. Желєховскаго Юстина, Яблоновскаго Ивана, Мельника Теодора, Негребецкаго Ивана, Чеховича Ореста, Чернецкого Василія, Хилика Стефана, Левицкого Павла, Париловича Ивана, Сблєцкого Кирила, Константинського Сильвестра, Дмоховскаго Теофіла, Кривича Зенона, Добрянського Стефана, Дуркота Юліана, Лысяка Тимотея, Клѣща Половика и Хиляка Володимира.

— Галицка молодежь на вѣденськомъ університетѣ заступлена була въ 1890—1891 р. поважніймъ числомъ, бо 545 студентами на 5121 усѣхъ слухачивъ вѣденського університету, де находять ся навѣтъ студенты не лишь зъ усѣхъ краївъ австрійской монархї, але и изъ заграницї. Найбільше число галицкої молодежі було на медицинѣ, бо 313, на правахъ 43, на богословію 30 а 18 на філософії.

— На фондъ будовы руского театру у Львовѣ зложили гості на вѣстю въ домѣ о. Козаневича, пароха въ Мистковичахъ, на руки пароха въ Ваневича о. Боберского квоту 12 зр. 73 кр. дробными лентами, котру то квоту переславъ вѣдь о. Боберского гімназійного катихита въ Самборѣ, о Рабѣй, до Львова.

80 ступеняхъ, видко цѣлій Константинополь, Золотий Рогъ, більшу частю Босфора и Марморове море. На північ вѣдь сераскірату есть мечеть Сулайманіє, де есть могила султана Солімана, его сыновъ и жены славної Роксоляни, Русинки зъ роду, доньки священика зъ Рогатина.

Идуши дальше на північ вадовжь водоводу, котрій заложивъ ще грецкій цѣsarъ Валентинъ, приходимо до мечету султана Мехмеда, що стоїть на мѣсци давної церкви, въ котрій спочивали колись мошѣ св. Іоана Златоустого, а зъ вѣдес на кінець доходимо до береговъ Золотого Рога, та идуши дальше, доходимо до тої часті мѣста, що зве ся Фанаръ, вѣдь котрого пойшла и назва „фана-ріоти“.

Въ Фанарѣ находити ся грецка православна патріархія або такъ звана „Велика Церковь“. Есть то низькій убогій будынокъ, переставленй зъ давногого женінського монастиря. Тутъ есть церковь св. Юра и резиденція патріарха. (Патріархъ Діонисій V померъ, якъ звѣстно, тамтого місяця). Въ скарбниці церкви св. Юра має переховуватись часть стовпа, до котрого бувъ привязанй Іеусъ Христосъ и катедра св. Іоана Златоустого, вся зъ чорного дерева зъ пестрою рѣзьбою ізъ слонової кости. Патріаршій синодъ складає ся зъ 12 владикъ, котрій називають ся „героями“ и „синодалами“, але лишь італійскій мітрополит має право посвяшати нового патріарха.

Зъ Фенару перейдемъ теперъ хочь на

хвильку на далеке але важне передмѣсте Єюбъ заселене майже виключно Турками. Оно розложилося надъ самимъ горищнимъ кінцемъ Золотого Рога, вже поза мурами Константиноюла, котрій замыкає єго вѣдь стороны Європы. Єюбъ або Йовъ мавъ бути оденъ зъ товаришевъ пророка Магомета. Турки уважаюти того Єюба чудотворцемъ и въ честь єго поставлено тутъ мечеть, вѣдь котрому есть єго могила. Въ сїмъ мечетѣ обходять ся два важній торжества: 1) тутъ опасує ся султанъ 6 або 9 дні по своїмъ ветупленю на престолъ мечемъ пророка, що вѣдповѣдає нашій коронації и 2) султаны обходять тутъ торжество „байраму“, котре припадає після нашого календаря около грудня. Тутъ есть похороненій богато султановъ, тутъ хоронять ся таїкъ и богати Турки. Наконецъ треба ще то згадати, що тутъ стоявъ въ часѣ хрестильнихъ походівъ тaborъ Готфріда зъ Нульйону.

Перейдемъ ся ще вздовжъ муробъ мѣста. Тутъ лишь рѣдко де розкиней поодинокій дому и будынки, бо тутъ переважно мѣсто помершихъ; тутъ множество веѣлякихъ кладовищъ побочь себе: грецкій, вѣрменський, турецкій и т. д. Майже въ половинѣ муробъ напротивъ вордѣ Сіліврі-Капуші замѣтна ще грецка церковь зъ чудотворнимъ, цѣлюющимъ жереломъ Балуклі, до котрого о помѣчъ приходить що дні множества не лишь хрестильній, православній Грековъ, але такожъ и богато Турковъ. Послѣднє чудо стало ся тутъ въ 1850 р. Під-части будовы церкви упавъ бувъ великий ка-

— **Зміна властительства.** Село Жуораче, повіта льського, купивши II Славинський від Франца Сенкъ Туровського, котрий натомість закупивши на власність село Тарнаву нижчу, въ повітѣ турчанському, відъ жидівъ. — Маєтість Бережниця вижива, въ повітѣ льскому, дотеперъши власність спадкоємцівъ бл. п. Знаменцкого, арендувана жидами, перейшла на власність Винкъ Лонцкого, сына Каз. Донецкого власт. Творильного. — Маєтість Затварницю, въ повітѣ льскому, дотеперъши власність Прусаковъ Гугона Кльосса и Міллера, купивши за 125.000 зл. гр. Едв. Мицельській. — Маркъ Надякъ, властитель Середницї и Дашибки, въ льскомъ повітѣ, продавъ Дашибку жидови Гершови Фріальзови зъ Болозови въ повітѣ старо-мѣскомъ.

— **Олекс. Мишуга,** теноръ оперы варшавської, галичинськї родомъ, котрий перебувавъ довшій часъ за межами, прибувъ до Львова и виступить въ тутешньому театрѣ польскомъ гр. Скарбка.

— **Зъ роспукі и зъ нужди.** На Буковинѣ коло стації Іштенсгетич найшовъ будникъ зелѣничний дні 15 с. м. саме въ хвили, коли мавъ надобіти поїздъ зелѣничний, досвѣта, — селянку, Марію Юзаню, въ двоима маленькими, бо зъ і бѣльями дѣтьми на трасѣ, де уложеній всѣ троє на пинахъ очікували певної смертії відъ надходячої машини. Будникъ мавъ ще на столько часу, що постягавъ дѣти и жінку, и зелѣница перешуміла безъ нещастя. Показало ся, що жінка, опущена відъ мужа, котрий уткъ заграницю, зъ нужди рѣшилась була покончити жите разомъ въ дѣточками такою страшною смертю.

— **Скажений песъ.** О страшній пригодѣ доносять зъ Слободи Рунтурської. У тамошнього предприніемія нафтового скавивъ ся песъ и покусавъ пять осбъ, мѣжъ ними самого Перкісона и его сина Кароля. Всѣ покусаній виїхали до Букарешту лѣчили ся у дра Бабеша.

— **Засудъ на кару смертії.** Въ Чернівцяхъ засудивъ сими днями тамошній судъ на підставѣ вердикту суддівъ присяжнихъ на кару смертії Проці Юрбаша и Елену Белезу, котрій допустилися убийства на чоловѣць агаданої Елены, котра сама павѣти піддала була гадку Юрбашеви убити сичовівка. Убийство спонснили въ той цѣлі, щоби підтакъ побрати ся разомъ. Засуджену кару смертії черезъ півніше мають виконати пайшерше якъ Юрбаша, а відтакъ на Елею.

— **Разъ себѣ стрѣлець!** Въ Добрушинѣ (въ Равиції) купивши господаръ сынови пістолетъ, щоби навчивъ ся стрѣляти. Цѣкавий синокъ побачивъ воробія на стрѣлѣ, вимѣривъ до него, ну — и стрѣливъ. Воробій забравъ ся тай здоровъ полетѣвъ, а хата — згорѣла.

— **Страшна смерть.** Під часъ маневрівъ на Угорщинѣ відъ Великомъ Вараждиномъ упавъ зъ коня одинъ молодий підофіцеръ гузаровъ въ хвили атаки кавалерії, а єдучий за нимъ віддѣлъ розтратувавъ нещасливого на безобразну масу.

**Мень одному роботникови на ноги и страшно его побивъ;** скоро лишили его водою зъ того жерела болъ его минувъ ся и вонъ бувъ зновъ здоровъ. Відъ тонів не показалось вже нѣяке чудо.

Наконецъ приходимо до „Золотихъ воротъ“, котрими давній цѣсаръ грецкї вѣтвіджали въ триумфальному походѣ до мѣста и входили ними до крѣпости Еді-куле або семивежового замку, що лежить надъ самимъ Марморнимъ моремъ и въ котрому давнійше замыкались політичній вязнѣ. Зъ замку того зроблено тепер пороховню. Въ Едікуль есть такожъ стація зелѣницї, що іде зъ Адріянополя до Стамбула. Якъ разъ відходить поїздъ. Всѣдаємо и єдемо ажъ до нового моста на Золотому розѣ, де вже чекає корабель, котрий має насъ повезти до Скутарі на азійскомъ березѣ.

Скутарі по турецки Искідартъ есть, можна бы сказати, третьою частию Константинополя, мѣстомъ майже чисто турецкимъ, въ котрому проживає около 100 тысячъ. Турківъ. Під часъ коли Турки въ Константинополі принимаютъ вже обычай більше европейскій, то въ Скутарѣ задержали ще зовсімъ свои давній черти и то надає мѣстови головний майже чисто азійскій характеръ. Тутъ найбільше кладовищъ турецкихъ, котрій виглядають якъ величезні лѣси ципресові, тутъ и найбільше монастирівъ, въ котрихъ живуть т. зв. виночі дервіші. А цѣкаво почути и побачити тыхъ дервішівъ и для того найліпше зайти до монастиря Руфана. Тутъ сидять они

— **Нещасливый выпадокъ.** Іванъ Помесь, заробникъ, мавъ вікна въ новомъ будинку каси щадності вчера рано. Черезъ неосторожність перехиливъ ся зъ вікна понадъ кам'янимъ бруктомъ, стративъ рівновагу и злетівъ зъ першого поверху та забивъ ся на смерть на мѣсці.

— **Небошатко зъ бульбою въ рукахъ.** Въ Бутинахъ хорувала одному господареви дитина на коклюші. Разъ якось, отъ недавно, такъ закашляла ся, що посилила упала на постели и вже не ворохнулася. Вѣдний батько, бачучи мертву дитину, взявъ папку у руки и пойшовъ до церкви, казавъ тамъ паламареви передавонити по душѣ, забравъ зъ церкви свѣтло и повернувшись діти. Приходить, отвірає дверь и дивиться, а єго небошатко сидить собѣ на постелі зъ бульбою въ рукахъ и покрѣпляє ся бѣднятко по щасливомъ поворотѣ тамтого свѣта.

## В с я ч и н а .

— **Страшний повеніи въ Іспанії.** Въ наслідокъ великихъ дощівъ, які падали сими часами въ Іспанії такъ, що цѣлыми годинами землю покривала потьма, повыливали усѣ більші рѣки якъ Таї, Амаргвіль, Гвадалаявръ и Ебро та позаливали цѣлі провінції Нової Кастилії, Валенсії и Арагонії. Си провінції навѣщенній були передтимъ неурожаємъ. Въ Кастилехо (Castillejo) въ самъ часъ, коли надходила повѣнь, вискочивъ надѣлжджакою зъ Мадриту поїздъ зелѣничний зъ шинъ и вода позаливала річокъ та понесла всѣхъ и все зъ собою. Люди зъ дворця черезъ два дні ховались на дахахъ двбрця и сусѣдніхъ горбахъ, очікуючи падаремно помочи, бо приступитъ бувъ неможливий. Въ Консуегра сотки домовъ повалили ся, а вода несе труповъ въ такомъ множествѣ, що до 16 с. м. рано зловили ихъ 1.520! Тото мѣсто, числяче всего навсего 6500 душъ — цѣлковито зруйноване. Въ Мадрідѣ хосе и Камінасъ вода сягає другого поверху домовъ. Въ головномъ мѣстѣ провінції Валенсії (мѣсто топі самі назви) залила вода більше якъ 100 домовъ. Гураганъ вирывавъ великанській дерева зъ корінемъ, пообалювавъ газовій лѣхтарій, збривавъ мостъ на рѣцѣ Тувія. Альмерія, найбогатше мѣсто въ Андалузії, змела повѣнь по двохъ годинахъ зливи, збрала людей, товари, посуду, мебель, словомъ усе. Хто могъ, то хоронивъ ся на висій поверху домовъ або на дахи, очікуючи помочи, котрої годѣ було пастирчи. Рухъ на зелѣницяхъ въ Андалузії, Валенсії и Сіудадъ-Реаль зовсімъ перерваный. Королева довѣдавшиесь о катастрофѣ, вислала на мѣсце нещастя

на землі доокола свого шейха и співвають зъ разу поволи а відтакъ чимъ разъ скорше слова: Ла-ілахъ-ілла-аллахъ и при томъ клоняться на передъ и назадъ, вліво и вправо. Крикъ стає чимъ разъ сильнійший, голоситайши и дикіший такъ, що відніци не чути вже нѣчого більше якъ лише крикъ „іхъ“ и „лахъ“. Під часъ того крику два співаки виспівують якісь похвальні пісні. Дервішъ крутить собою чимъ разъ сильнійший и кричато такъ, що чути лише одно „лахъ“ перевіране циклівимъ „ху!“ Під часъ того другій дервішъ показують всѣлякі штуки: кладуть въ ротъ розпалене желѣзо, беруть голі ручи розпаленій кулѣ зелѣній, оперѣзують ся розпаленими ланцухами и показують на себѣ, що имъ то нѣчого не скодить. Всѣ кончиться ся тимъ, що виночі и крутичі ся дервішъ падають на землю якъ не живі и піна точиться имъ зъ рота. Тоді идуть два дервішъ и збирають милостиню відъ людей, що тому приглядалися.

Скутарі есть якъ бы зовсімъ окремымъ мѣстомъ и має свого окремого верховного судью и свого губернатора; оно має ажъ інѣй портвій и веде велику торговлю. Но нема часу, корабель відходить до Варни и для того треба співнитися. Пращаємо: впослѣднє зъ дѣйстю чаруючою турецкою столицею и вертаємо домовъ.

Генерального интенданта палатъ, Морена, давши тимчасово єму на ратоване нещасливихъ 50.000 франківъ и поручивши віддати палату недалеко зелѣничної катастрофи, Аранхуезъ, на ужитокъ рannymъ и позбавленымъ даху. Правительство визначило на перші потреби 600.000 франківъ.

— **Довжина зелѣницъ** на цѣлій землі виносить після обчислень зъ 1888 р. 571.777 кільометрівъ. Зъ того на Європу припадає 214.252 кілом., на Америку 304.005, а на інші часті свѣта 53.514 кілом. Відъ 1884 до 1888 р. найбільше ліній зелѣничнихъ збудували: Нѣмеччина (4.147 кілом.), Франція (4.048 кілом.), Австрія (3.658 кілом.), Россія (3643 кілом.), Італія (2.286 кілом.) и Англія (1.527 кілом.). Загальне число кільометрівъ зелѣничнихъ ліній, 571.777, робнає ся довжинѣ обводу цѣлої кулї, вијатому 14 разівъ або є майже два рази такъ довга, якъ віддаленіе землі відъ мѣсяця, котре виносить лише 348.420 кільометрівъ.

## Т о р гъ з б ô ж е м є .

23 вересня	Львівъ	Тернополь	Півдволочиська	Ярославъ
Пшениця	10—10·25	9·70	10·—	9·50 10·10
Жито	8·00—8·65	8·40	8·—8·50	8·25—8·70
Ячмінь	6·50—7·70	6·—	7·25	6·—7·—
Овесъ	7·00—7·30	6·80	7·—	6·70—7·—
Горохъ	6·50—9·—	6·50	8·—	6·25 9·—
Выкса	—	—	—	—
Рѣшакъ	13·—13·50	13·—13·	13·—13·25	13·—13·50
Хмель	55·—60·—	—	—	—
Конюшина чер.	42·—52·—	41·—48·—	41·—47·—	42·—52·—
Конюшина бѣла	—	—	—	—
Оковита	17·—17·70	—	—	—

Все за 100 кільо netto безъ мѣшка.

Оковита готова за 10.000 літр пр. іосо Львівъ відъ 18·50 до 19·50 лі.

Жито пошукує ся.

Хмель відъ 55·— до 60·— за 56 кільо.

## † Посмертній вѣсти.

— **О. Николай Церкевичъ** гр. кат. сващеник-ювілія зъ Волковець въ Борщевському, маєтності гр. Чарковської, упокоївся ся въ 77 роцѣ життя а 52 священства. Вѣчна єму память!

## Т Е Л Е Г Р А М Й .

Відень 23 вересня. Король саскій приїде тутъ дні 4 жовтня рано. По повітанню єго Є. Вел. Цѣсаремъ, поїдуть оба монархи до Шенбруну, а зъ відсї виїдуть по сїїданю до Стирії на лови на грубого звѣра. Въ ловахъ возьмуть участь вел. кн. Тосканській и баварській кн. Леопольдъ.

— **Коненгага** 23 вересня. Приїхавъ тутъ італіянський наслѣдникъ престола, на повітаннє єго явивъ ся кн. Вальдемаръ.

— **Берлінъ** 23 вересня. Nordd. Allg. Ztg. доказує, що знесене примусу паспортового въ Альзасії и Лотарингії єсть доказомъ довѣрї правительства до тамошньої людности.

— **Парижъ** 23 вересня. Праса тутешня повітала радостно знесене примусу паспортового въ Альзасії и Лотарингії и уважає єго за відповідь на мирну бесѣду Карнота и Фрейснєта и за ознаку міра.

— **Петербургъ** 23 вересня. Вел. княг. Александра Павловна лежить п'ятий день безъ памяти.

— **Константинополь** 23 вересня. Зачувати, що ворохобня въ Єменѣ прибрали велики розмѣри и що ворохобники машерують вже на Мекку.

Водвѣчальний редакторъ: Адамъ Креховецький.

## Ретельна і користна пропозиція.

Особа інтелігентна могуча сейчас вложити яко пожичку до вже існуючого, цілкомъ певного интересу з до 5 тисячей злр. отримає крімъ відповідної забезпеки капіталу, відповідне помешкане и ціле удержане, а о скілько буде мігъ бути ужиткомъ въ дѣлѣ, (хочай би лише до провадження каси въ склепѣ) одержить особну нагороду.

Близша въдомостъ у п. Болеслава ЛЯСКОВСКОГО у Львовѣ, ул. Пекарска, ч. 21.

### АПТЕКА ПОДЪ „СРЪБНЫМЪ ОРЛОМЪ“ ЖИГМОНТА РУКЕРА

поручає:

Олій рибій въ двохъ родахъ, жовтый однократно дестилованый, дуже добре дѣлаючий противо зафльегмена, остроты крови, недокровности, скрофуламъ и т. д.; бѣлы пріятнѣйший бѣль першого, бо двократно чищений и дестильзований. До набутя въ бутелькахъ по 60 и 80 кр.



### АЛЬПАКА

найлѣпшии металь бѣлы цвілокъ до срѣбла подбінний, въ ужитто дуже тревалий. Ложка 57 кр., ложечка 30 кр., хождя злр. 2.50, ножъ 63 кр., вилки 57 кр., десертовий ножикъ 44 кр., вилки 44 кр., симко до гербати 35 кр., підставка підъ шклянку 35 кр. и 40 кр., кошики на булки, тацки до лѣхтарівъ, таць, лѣхтаръ, корки до фляшокъ и т. п. — Цѣни стаї, цѣнники на жадане

**Казіміръ Левицкій**  
Львовъ, ул. Трибунальска.  
Головний складъ Галичини.

### Въ Друкарні Людовой у Львовѣ,

площадь Бернардинська ч. 7

кождого часу набути можна руску

### БІБЛІЮ

— вydання Диковскаго въ Переяславі —  
зъ численными жѣдеритами,

кромъ тому 1 (котрый цвілкомъ вychерпаный) томъ 2, 3, 4, 5, 6 и  
доповніючій томъ 7. — Цѣна повысившихъ томъвъ 5 зл. 50 кр. зъ пе-  
ресылкою поштовою, однако поодиноко по 1 зл. 36 кр. зъ пересылкою  
поштовою.

### ГАЛИЦКІЙ БАНКЪ КРЕДИТОВЫЙ

почавши бѣль 1 лютого 1890 поручає

#### 4% АСИГНАТЫ КАСОВИ

зъ 30 дневымъ виповѣдженемъ

#### 3½% АСИГНАТЫ КАСОВИ

зъ 8 дневымъ виповѣдженемъ, всѣже знаходачи ся въ обѣзѣ

#### 4½% АСИГНАТЫ КАСОВИ

зъ 90 дневымъ виповѣдженемъ, будуть опроцентованій почавши вѣдь  
дня 1 мая 1890 по 4% зъ дневнимъ терміномъ виповѣдженія.

Львовъ, дня 31 січня 1890.

Дирекція.

### Мешканцѣ Львова!

можуть ховувати ся знаменитимъ винаходкомъ  
проф. Соксельєта

### МОЛОКО

### Стерилізоване

посля методы того професора, єсть найлѣпшимъ зъ штучныхъ кормовъ для немовлять и заступає цвілкомъ кормъ грудний.

Дѣти, скормленій тымъ молокомъ не слабують на жадній слабости жолудковій або кишковій и въ загадѣ не підлягають такъ легко слабостямъ.

Цѣна мѣсячного кормленя 180 фляшокъ 7 зл.

Молоко коштує найменше два разы толькі.

Проспекта и поясненія даромъ. Замовлення пріймає  
Контора Львівського, Литинського,  
у Львовѣ, при улицѣ Валовій ч. 14 (побѣдъ Центральної Каварії).

Зъ друкарнѣ Вл. Лозинського підъ зарядомъ В. И. Вебера.

### Циркъ братівъ Сідолі

підъ дирекцію Цезара Сідолі  
улиця Шпитальна ч. 3 (площадь Голуховськихъ)

Въ четверть дnia 24 вересня

### надзвичайне представленіе

по разъ перший

### Циркъ підъ водою

або

въ купальняхъ морськихъ въ Остендей.

Велика оригінальна пантоміма уложенна черезъ директора Сідолію — виконана цвіле товариство.

Аренда циркова наповнена буде водою въ скількості

**2.500 літрівъ**

костюми величаві зъ Вѣдія спроваджений.

### Цѣни мѣсць:

Ложка 10 зл.; нумерованій паркетъ 2.50; I мѣсце 1.20; II. мѣсце 70 кр.; галерія 40 кр. — Войсковій до фельдфебеля и дѣти платять за I. мѣсце 80 кр., за II. 50 кр., галерію 30 кр.

### Знижене цѣнь знесене.

Каса вѣтвerta вѣдь години 11 до 1 и вѣдь 3 зъ полудня до представлення.

Початокъ о годинѣ 7½ вечеръ.

## БРОНИСЛАВЪ ВИТКЕВИЧЪ

аптикарь у Львовѣ улиця Жолківська (коло заставы).

Терпите ломане руки або ноги, рванс, гостець, ревматизъ, котрій вамъ особенно долягають въ поръ вогкоЯ дощевої?

Читайте якъ помагає въ такихъ терпінняхъ:

## „Excelsior“

**Подія.** Веч. п. Брониславъ Виткевичъ, аптикарь у Львовѣ.

Мило менъ переслати В. Всечестності мої найсердечнѣйші слова подяки за Вашъ дѣйстно чудесный Excelsior. Страшній терпіння, який выдержавъ я зъ кождою змѣною воздуха, довгі літа треваючій болѣ въ костяхъ ногъ, котрими нѣ одна сърчана купѣль помогла — перестали, якъ-бы чудесною рукою одята, по патерю колькохъ фляшокъ „Excelsior“ а. — Вдячність моя для Васъ Пане требати буде якъ довго жити буду, а першимъ ей вѣдомономъ най будуть ти слова мої подяки.

Краковъ, 16 лютого 1891.

**Антоній Гордійський.**

Такихъ подякъ получивъ винаходець „Excelsior“ тысячі — бо кождому помагає скоро и разъ на всегда.

Спроваджувати можна найменше 2 фляшки, котрій коштують по 60 кр. в. а. разомъ 1 зл. 20 кр. — Треба надслати 1 зл. 50 кр. т. є. за 2 фляшки „Excelsior“ оплату поштову и опаковане.

Прошу адресувати В. Виткевичъ, аптикарь, Львівъ-Підзамче.